CRYSTAL e-chrome

# ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЛИРА ЗА БАНЯ

# РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### МНОГО ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ: МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ИЗГАРЯНИЯ ПРИ ДОПИР

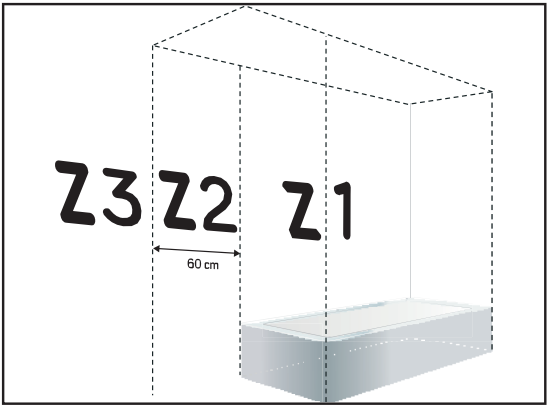
- Трябва да се бъдете особено внимателни, ако има деца или уязвими възрастни;
- Децата трябва да бъдат държани далеч от този уред, освен ако не са под постоянен надзор. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническото обслужване не трябва да се извършват от деца;
- Този уред може да бъде включван или свързван само от оторизирано лице в съответствие с действащите разпоредби и правила;
- Ако захранващият кабел е повреден или твърде къс, той трябва да бъде заменен от квалифициран електротехник;
- За всякаква техническа информация и/или съдействие, се свържете с вашия търговец на дребно/доставчик;
- При първото включване на уреда може да се усети слаба миризма, дължаща се на производствени остатъци;
- Система за енергоспестяване с намалено захранване може да повреди термостата;
- Не покривайте горещата повърхност с тъкани (кърпи, халати, дрехи и др.) за дълъг период от време, защото те могат да избледнеят при високи температури или да прехвърлят цвета върху повърхността на уреда и обратното. Този тип повреди не се покриват от гаранцията. Препоръчително е да използвате подходящи куки за халати;

| | |
|---|---|
| | Уредите с този символ никога не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се събират отделно за рециклиране. В края на експлоатационния си срок тези видове продукти трябва да се събират и рециклират в съответствие с местните разпоредби. |
| | При монтиране на уреда на голяма надморска височина температурата на изходящия въздух може да се повиши. |

## МОНТАЖ НА УРЕДА

**1) Къде се монтира**

- Този уред е предназначен за монтаж в жилищни помещения. Във всеки друг случай, моля, свържете се с вашия доставчик;
- Монтажът трябва да е в съответствие със стандартите, приложими в страната на експлоатация;
- Монтирайте уреда в рамките на минималните отстояния от препятствия;
- Не монтирайте уреда на течение, което може да повлияе върху управлението му (например до климатик и т.н.);
- Не монтирайте уреда под фиксиран контакт;
- Не монтирайте рафтове над уреда;
- Този уред трябва да бъде монтиран така, че най-ниската отопляема релса да бъде най-малко на 600 mm над пода, за да се предотвратят наранявания на малки деца;




| | |
|---|---|
| **Z1** | Без електрически уреди |
| **Z2** | Електрически уреди IPX4 Клас 2 (стандарт EN60335-2-43:2003/ A2:2008). Командите не са достъпни от “Z1” |
| **Z3** | Електрически уреди Клас 1 или Клас 2 с команди, недостъпни от “Z2” |

**2) Как се свързва**
- Уредът трябва да бъде захранен с 230V, 50Hz;
- Монтажът трябва да бъде в съответствие с местните национални разпоредби;

**3) Техническо обслужване**
- Преди техническо обслужване изключете уреда;
- Два пъти годишно почиствайте уреда от прах, за да поддържате неговата ефективност. Не използвайте абразивни продукти;

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА

Уредът има пет работни режима:
- **Режим “Комфорт”**: Термостатът поддържа зададената от потребителя температура в помещението;
- **“Нощен” режим**: температурата в помещението се поддържа на стойност, по-ниска от зададената от потребителя температура за режим "Комфорт";
- **Режим “Защита от замръзване”**: Електронното управление поддържа стайната температура винаги по-висока от 7 °C;
- **Режим “Таймер-2 часа”**: Електронното управление захранва нагревателния елемент при максимална температура в продължение на 2 часа (независимо от зададената температура), след което се връща към предишния работен режим. От съображения за безопасност, по време на 2-часовия режим температурата в помещението се регулира автоматично, за да не надвиши 32 °C;
- **“Времеви” режим**: Електронното управление работи съобразно зададена от потребителя дневна/седмична програма.
- По време на “Стендбай” режим нагревателният елемент не се захранва и всички икони са изключени, но уредът продължава да работи;

**Клавиши на пулта за управление**
- [+] / [-] клавиши: Увеличаване/намаляване на температурата;
- ⇦ клавиш: Комфорт, нощен режим, защита от замръзване, таймер-2 часа, времеви;
- ⏻ клавиш: Включване на уреда или влизане в “Стендбай” режим;
- [IR]**:** инфрачервен приемник за дистанционно управление (опционен);

[IR] само при продукти с инфрачервен приемник

## Икони на дисплея

## 1) ВКЛЮЧВАНЕ / СТЕНДБАЙ

Натиснете клавиша, за да включите уреда или да влезете в режим "Стендбай". Когато уредът е активиран, в долната част на дисплея се показва текущото време, а в горната част се показват зададеният работен режим и температурата. Когато е в режим "Стендбай", се показват текущото време, денят от седмицата и съобщението "Stb".

**ЗАБЕЛЕЖКА:** При активиране на режим "Стендбай", уредът подава два звукови сигнала в рамките на 0,5 секунди. При активиране на уреда, той подава един звуков сигнал в рамките на 1 секунда.

Пример в режим "Комфорт"

Пример в режим "Стендбай"

## 2) РЕЖИМИ “КОМФОРТ” И “НОЩЕН”

Могат да бъдат зададени две различни температурни нива:

- Температура в ”КОМФОРТ”: използва се в режимите “Времеви” и “Комфорт”;
- Температура в ”НОЩЕН” режим: използва се в режимите “Нощен” и “Времеви”;
- Желаната температура може да бъде зададена чрез натискане на [+] и [-]. Температурата може да бъде настроена от 7 °C до 32 °C;

**ВАЖНО!**

Температурата в "Нощен" режим е винаги по-ниска от температурата в режим "Комфорт". Поради тази причина, в "Нощен" режим тя може да бъде от 7 °C до половин градус по-ниска от тази в режим "Комфорт". Температурата в режим "Комфорт" може да се настройва в пълния диапазон: от ("Нощен" + 0,5 °C) до 32 °C.

## 3) РАБОТА С УРЕДА

Натиснете , за да изберете желания работен режим. Иконата на дисплея показва кой режим е избран:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | 2h | |
| Комфорт | Нощен | Защита от замръзване | Таймер-2 часа | Времеви |

**A - Режим “Комфорт”**

В режим “Комфорт” стайната температура се поддържа на избрана стойност.

- Натиснете , докато се появи иконата .
- Задайте желаната температура с помощта на [+] и [-] и изчакайте, докато температурата на дисплея спре да мига;

**B - “Нощен” режим**

В "Нощен" режим температурата се настройва на по-ниска стойност, отколкото в режим "Комфорт" . Предлага се този режим на работа да се задава през нощта или когато помещението не е използвано в продължение на 2 или повече часа.

- Натиснете , докато се появи иконата ;
- Задайте желаната температура с помощта на [+] и [-] и изчакайте, докато температурата на дисплея спре да мига;

**C - Режим “Защита от замръзване”**

В режим "Защита от замръзване" температурата е фиксирана на 7 °C. Уредът активира нагревателния елемент, когато температурата в помещението падне под 7 °C. Предлага се този режим да се задава, когато помещението няма да се използва в продължение на няколко дни.

- Натиснете , докато се появи иконата ;

**D - Режим “Таймер-2 часа”**

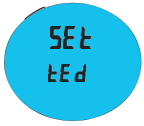
Режимът "Таймер 2 часа" може да се използва, за да се ускори затоплянето на помещението или сушенето на кърпи.

• Натиснете ⇦ , докато се появи иконата **2h**;
Уредът се включва на максимална мощност за 2 часа, до достигане на 32 °C. Режимът "Таймер 2 часа" е настроен да се изключи автоматично след 2 часа и да се върне в предварително зададения режим на работа. Ако е необходимо, потребителят може да превключи на друг режим на работа по всяко време, като просто натисне ⇦ .

**E - “Времеви” режим**
Този работен режим позволява на потребителя да задава различни температури през деня, температури в "Комфорт"/"Нощен режим" и свързаните с тях времеви интервали.
• За да активирате тази функция, натиснете ⇦ , докато се появи иконата ⏲;

**ПРОГРАМИРАНЕ НА ВРЕМЕВИЯ РЕЖИМ**

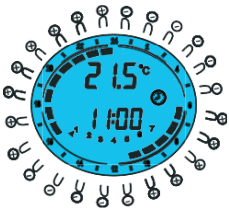
**a) Задаване на деня и часа**
• Влезте в режим "Стендбай" и натиснете [-], като го задържите минимум 3 секунди. В горната част на дисплея се появява съобщението "Set";
• Изберете деня и часа, като натиснете [+], докато в долната част на дисплея се появи съобщението “TED” (вж. фигурата вдясно);




• Натиснете ⇦ , за да влезете в режим редактиране. Мигащата стрелка показва деня. Задайте текущия ден с помощта на [+] и [-] и потвърдете с ⇦ . Сега на дисплея се показва часът, който трябва да се зададе. Използвайте [+] и [-], за да зададете правилния час и потвърдете с ⇦ . Повторете същите стъпки за "минутите" и потвърдете с ⇦ ; Когато приключите, термостатът се връща в режим "Стендбай".

**b) Настройка на програмата за “Времеви” режим**
• Влезте в режим "Стендбай" и натиснете [-], докато в горната част на дисплея се появи “Set”;
• За да зададете времевата последователност, натиснете [+], докато в долната част на дисплея се появи "Prog" (вж. фигурата вдясно);
• Натиснете ⇦ , за да влезете в режим редактиране. Сега може да се избере времева последователност за всеки ден от седмицата, като се започне с ден 1 (долната стрелка показва деня) и час 00:00. Лентите около дисплея, показващи 24 часа, са изцяло черни. Започвайки от 00:00 часа, за всеки час трябва да се избере режим: натиснете [+] за "Комфорт" и [-] за "Нощен". В режим "Комфорт" лентата, съответстваща на часа, остава черна, докато в режим "Нощен" тя е "празна". При натискане на [+] или [-] часът преминава автоматично На следващия. Изберете желания режим за всички 24 часа. Натиснете , за да потвърдите конфигурацията за ден 1: уредът преминава към следващия ден, предлагайки последната избрана конфигурация. Натиснете ⇦ , за да потвърдите предложената конфигурация или да я промените, като следвате горните инструкции. Повторете процедурата за всички 7 дни и потвърдете с натискане на ⇦ ; Уредът се връща автоматично в режим “Стендбай”.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В “Нощен” режим радиаторът не е напълно изключен, освен ако температурата за "Нощен режим" не е настроена на минимум. За да се използва във "Времеви" режим, управлението трябва да е включено и да се показва иконата ⏲.



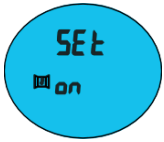

## 4) ЗАКЛЮЧВАНЕ

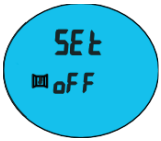
Възможно е да заключите клавишите на уреда, за да избегнете случайни промени в настройките. Натиснете ⇦ в продължение на 3 секунди, за да заключите всички функции с изключение на ⏻. На дисплея се появява иконата ⊸. За отключване натиснете отново ⇦ за 3 секунди. Иконата ⊸ изчезва.

## 5) ДЕТЕКЦИЯ НА “ОТВОРЕН ПРОЗОРЕЦ”

Функцията "Отворен прозорец" разпознава кога прозорецът е отворен на базата на внезапно понижаване на температурата в помещението. В този случай уредът се изключва за максимум 30 минути, след което или с повишаването на температурата в помещението, уредът се задейства отново.

- Влезте в режим “Стендбай”;
- Натиснете [+] за 3 секунди;
- Натиснете [+], за да активирате/деактивирате тази функция;
- Натиснете ⇦ , за да потвърдите и да се върнете в режим “Стендбай”. Когато тази функция е включена, иконата ⚠ е фиксирана на дисплея. Когато уредът установи потенциално отворен прозорец, иконата започва да мига.




Когато функцията е изключена, иконата не се показва на дисплея.

**Забележка:** уредът може да не успее да открие отворен прозорец, ако термостатът е поставен далеч от течението, близо до източник на отопление или ако промяната на температурата в помещението е твърде бавна. Когато символът “♨“ свети, то нагревателният елемент е активен.

## 6) РЕСЕТИРАНЕ НА УРЕДА

За да ресетирате уреда, е необходимо да го изключите от електрическата мрежа за минимум 2 часа.

# ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

БГ

**Уредът не загрява**

- Уверете се, че уредът е включен правилно;
- Проверете температурата в помещението;

**Уредът отоплява през цялото време**

- Уредът може да е на течение или зададената температура да се е променила;
- Възможно е да има пренапрежения в захранването: изключете уреда от електрическата мрежа за около 10 минути и го включете отново. Ако това се случва често, моля, проверете електрозахранването;

**Повърхността на уреда е много гореща.**

Нормално е при употреба уредът да бъде горещ, дори ако максималната температура на повърхността е ограничена в съответствие със стандарта. Ако уредът е все още твърде горещ, проверете дали мощността му е съобразена с размера на помещението (препоръчително е 50W/m$^3$) и дали уредът не е поставен на течение.

**Последните елементи, горният и долният, са по-студени от останалите части на уреда.**

**ТОВА Е НОРМАЛНО: Горните елементи** не са изцяло запълнени, за да се даде възможност за разширяване на термодинамичния флуид. Те се нагряват само чрез проводимост. **Долните елементи** отвеждат връщащия се флуид, след като той е предал топлината си.

**Уредът не изпълнява програмните инструкции.**

Проверете отново всички стъпки в ръководството.

# В СЛУЧАЙ НА НЕИЗПРАВНОСТ

Свържете се с вашия доставчик, който ще прецени дали уредът може да бъде ремонтиран или трябва да бъде заменен. И в двата случая, целият уред трябва да бъде върнат на търговеца и не трябва да бъде манипулиран, в противен случай гаранцията губи своята валидност. Уверете се, че сте запазили документа за покупка.

- **Функциите на термостата могат да се различават в зависимост от закупения продукт;**
- **Спецификациите или съдържанието на това ръководство могат да бъдат променяни без предизвестие вследствие на обновяване или подобряване на качеството на функциите на продукта**.

# ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

| Поз. | Символ | Стойност | Единица |
|---|---|---|---|
| **Топлинна мощност** | | | |
| Номинална топлинна мощност | P nom | 0,3 - 1,0 | kW |
| Минимална топлинна мощност (индикативна) | P min | 0,0 | kW |
| Максимална непрекъсната топлинна мощност | P max,c | 1,0 | kW |
| **Потребление на електроенергия собствени нужди** | | | |
| При номинална топлинна мощност | el max | 0,000 | kW |
| При минимална топлинна мощност | el min | 0,000 | kW |
| В режим стендбай | el sb | 0,369 | kW |
| **Вид на управлението на топлинната мощност/стайната температура** | | | |
| **Поз.** | | | **Единица** |
| Електронен контролер на стайната температура и седмичен таймер | | | да |
| **Други опции за управление** | | | |
| Детекция на присъствие | | | не |
| Детекция на отворен прозорец | | | да |
| С опционно дистанционно управление (само за продукти с ИЧ приемник) | | | да |
| Адаптивно управление на стартирането | | | не |
| Ограничение на времето за работа | | | не |
| Сензор с черен балон | | | не |
| | | | |
| **Данни за контакт** | Следпродажбена информация | | |

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### МНОГО ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ: МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ИЗГАРЯНИЯ ПРИ ДОПИР

- Трябва да се бъдете особено внимателни, ако има деца или уязвими възрастни;
- Децата трябва да бъдат държани далеч от този уред, освен ако не са под постоянен надзор. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническото обслужване не трябва да се извършват от деца;
- Този уред може да бъде включван или свързван само от оторизирано лице в съответствие с действащите разпоредби и правила;
- Ако захранващият кабел е повреден или твърде къс, той трябва да бъде заменен от квалифициран електротехник;
- За всякаква техническа информация и/или съдействие, се свържете с вашия търговец на дребно/доставчик;
- При първото включване на уреда може да се усети слаба миризма, дължаща се на производствени остатъци;
- Система за енергоспестяване с намалено захранване може да повреди термостата;
- Не покривайте горещата повърхност с тъкани (кърпи, халати, дрехи и др.) за дълъг период от време, защото те могат да избледнеят при високи температури или да прехвърлят цвета върху повърхността на уреда и обратното. Този тип повреди не се покриват от гаранцията. Препоръчително е да използвате подходящи куки за халати;

| | |
|---|---|
| | Уредите с този символ никога не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се събират отделно за рециклиране. В края на експлоатационния си срок тези видове продукти трябва да се събират и рециклират в съответствие с местните разпоредби. |
| | При монтиране на уреда на голяма надморска височина температурата на изходящия въздух може да се повиши. |

## МОНТАЖ НА УРЕДА

**1) Къде се монтира**

- Този уред е предназначен за монтаж в жилищни помещения. Във всеки друг случай, моля, свържете се с вашия доставчик;
- Монтажът трябва да е в съответствие със стандартите, приложими в страната на експлоатация;
- Монтирайте уреда в рамките на минималните отстояния от препятствия;
- Не монтирайте уреда на течение, което може да повлияе върху управлението му (например до климатик и т.н.);
- Не монтирайте уреда под фиксиран контакт;
- Не монтирайте рафтове над уреда;
- Този уред трябва да бъде монтиран така, че най-ниската отопляема релса да бъде най-малко на 600 mm над пода, за да се предотвратят наранявания на малки деца;

**Вносител: Би Джи Ар Груп ООД**
1408 София, бул. Витоша 115-117
Тел: 0700 11 220
Тел: (02) 953 33 25
Факс: (02) 953 36 32
e-mail: office@bgr.bg;
**www.bgr.bg**